



Tagung zum vergleichenden Arbeitsrecht

Die Regelungen zum Mutterschutz und Maßnahmen zur Elternschaft in Südtirol, Tirol und Graubünden

Donnerstag, 6. November 2014, 10.00 – 12.30 Uhr

Auditorium Landhaus 12, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, Bozen

10.00 Uhr	Eröffnung und Begrüßung <ul style="list-style-type: none">• Dr.ⁱⁿ Martha Stocker, Landesrätin für Arbeit• Dr. Helmuth Sinn, Vorsitzender von EURES TransTirolia
10.15 – 10.45 Uhr	Die Regelung zum Mutterschutz im privaten und öffentlichen Bereich in Österreich <ul style="list-style-type: none">• Mag. Florian Brutter, Wirtschaftskammer Tirol
10.45 – 11.15 Uhr	Die Regelung zum Mutterschutz im privaten und öffentlichen Bereich in Südtirol <ul style="list-style-type: none">• Dr.ⁱⁿ Luce Dalla Rosa, Arbeitsinspektorat
11.15 – 11.45 Uhr	Die Regelung zum Mutterschutz im privaten und öffentlichen Bereich in der Schweiz <ul style="list-style-type: none">• Andi Albin und Jörg Guyan, Kantonales Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA) Graubünden
11.45 – 12.30 Uhr	Diskussion

Moderation: Dr. Helmuth Sinn (Abteilung Arbeit)

Es ist keine Simultanübersetzung vorgesehen.



Convegno di diritto del lavoro comparato

Le disposizioni per la tutela della maternità e le misure a sostegno dei genitori in Alto Adige, Tirolo e Grigioni

Giovedì, 6 novembre 2014, ore 10.00 – 12.30

Auditorio Palazzo Provinciale 12, Via Canonico Michael Gamper 1, Bolzano

ore 10.00	Apertura del convegno e benvenuto <ul style="list-style-type: none">• Dott.ssa Martha Stocker, assessora provinciale al lavoro• Dott. Helmuth Sinn, presidente di EURES TransTirolia
ore 10.15 – 10.45	Le disposizioni in materia di tutela della maternità nel settore privato e pubblico in Austria <ul style="list-style-type: none">• Mag. Florian Brutter, Wirtschaftskammer Tirol
ore 10.45 – 11.15	Le disposizioni in materia di tutela della maternità nel settore privato e pubblico in Alto Adige <ul style="list-style-type: none">• Pubblico in Svizzera Dott.ssa Luce Dalla Rosa, Ispettorato del lavoro
ore 11.15 – 11.45	Le disposizioni in materia di tutela della maternità nel settore privato e pubblico in Svizzera <ul style="list-style-type: none">• Andi Albin e Jörg Guyan, Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro del Cantone dei Grigioni
ore 11.45 – 12.30	Discussione

Moderazione: Dott. Helmuth Sinn (Ripartizione Lavoro)

Non è prevista la traduzione simultanea.